



Okanagan Indian Band
TRANSLATION REQUEST PROCESS

SYILX TRANSLATION REQUEST PROCESS

Process can take 4 weeks



Translation request form completed and emailed to the Language and Culture admin:

languageadmin2@okanagan.org



Confirmation that the request was received. Language and Cultural Team will review the translation request.



Cost agreement prepared.

Must be signed by your signing authority.

Fee billed to your organization.



Fluent speaking Elder(s) consider and discuss the context of the word and/or phrase, determining the appropriate choice of language. The video/audio recording team record the discussion.



The recorded language phrase will be submitted for **nsyilxcən transcription**.



The **transcription will be sent to you** in an official letter credited with the names of the Elder(s) involved with the translation.

Disclaimer: Completed translations will be added to our online dictionary on FirstVoices.com, which is accessible only to sqilx*/syilx/Okanagan community members through a secure login. This ensures that the language materials are preserved and shared respectfully within our community.



Okanagan Indian Band Language and Culture Programs
12420 Westside Road, Vernon, BC V1H 2A4
T 250-984-8076 ext. 7010
E languageadmin2@okanagan.org

SYILX TRANSLATION REQUEST FORM

Organization Name: _____

Today's Date: _____

First Name: _____ **Last Name:** _____

Contact Number: _____

Please give a brief, exact description of the translation you are looking for. Please keep in mind context and provide as much information as you can. Translation will depend heavily on context. (150 words max).



Okanagan Indian Band Language and Culture Programs
12420 Westside Road, Vernon, BC V1H 2A4
T 250-984-8076 ext. 7010
E languageadmin2@okanagan.org